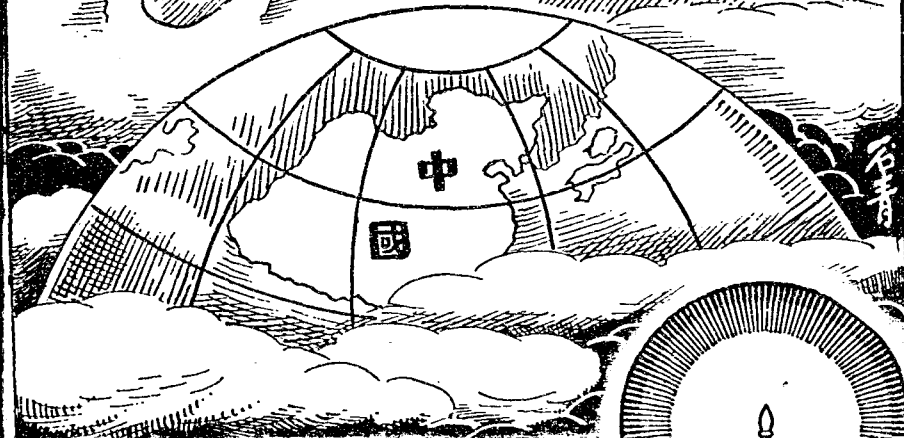


中國 教宗

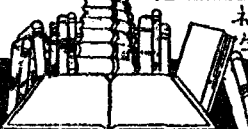


民家讀物小叢刊

13

程野聲主編

香港真理學會出版



中國教宗

「中國教宗」與中國……程野聲

——民衆讀物小叢刊之十三——

民衆讀物小叢刊總序

「時代是巨輪，是洪流，它瞬息不停的在往前推進，我們跟得上它，我們便站得住，也可以稱得起是這時代的人。」這是田樞機主教的話。是的，這是個二十世紀的時代，我們是生在這二十世紀中的人，我們所想所作的，都應是二十世紀的。

經過八年抗戰後的中國，整個形勢已改觀了，在一面收拾殘局當中，一面努力建設，但建設伊始的時候，要奠定個穩固的基礎，才能功垂不朽。

國家建設的目標：是建設一個富強、康樂、和平的國家，在國際間主持正義，維護公理；在世人前倡導博愛，促進大同，簡言之，便是要建設一個真，善，美聖的國家。

我們站在時代的前頭，面對着現實，深感到本身責任的重大，現在願獻出我們的棉薄，冀對建設有所協助。我們也深信，我們在這小叢刊所刊出的，不祇是「真善美聖」的大道理，同時也啓示「真善美聖」本身的所在。

建設的責任是屬於大眾的，所以這套小叢刊是獻給大眾的。

一九四七年七月二十六日程野聲寫於香港

「中國教宗」與中國

「中國教宗」庇護十一世，在一九三九年，二月十日脫離塵寰。我們至今還想念着他，他這樣眷愛過中國，中國人又怎樣會忘記他呢？他因特愛中國而得「中國教宗」的稱號，確是名符其實。謹乘他逝世二週年紀念日，草作此文，以告國人。

一九四一年二月一日于香港華南總修院

「八一通電」曾轟動全世界

我們首先應指出的，就是教宗庇護十一世的「八一通電」，此電曾轟動全世界，我國國際地位亦因之而增高。此電發於一九二八年八月一日，

那時恰值我國北伐成功，教宗特向我政府致賀，今錄全文如後：

「聖父教宗庇護十一，通牒諸可敬神昆，中國諸司牧，諸可愛神子，司鐸及教友，並轉達於偉大優秀之中華國民全體：

教宗對於中華時局，始終關切，不惟首先倡導對中華完全以平等相待，且以真摯與誠懇之同情，首次躬親祝聖華籍主教於羅馬伯多祿大堂，比聞中華內爭教平，曷勝忻悅！教宗所禱祝者，為中國得享受悠久福利之和平，並使之光耀於國內外，並以仁愛公理為其基礎，為達到此目的，教宗所切望者，乃中華國民能得列強完全承認應有之希望及權利。

夫以中華人口之衆，超出世界任何民族之上，文化最古，且曾有偉大光榮之歷史，若按公理及秩序努力前進，則來日發展，曷可限量？教宗希望中華公教教衆，對祖國之和平發達與進步，應有所貢獻，並重申一九二

六年六月十五日之通牒，即對於合法政府之恭敬與服從，向為吾公教所信仰主張及提倡，傳教士及信徒所要求者，惟國民共有權利之自由及其保障。

教宗特囑中國諸主教，着手組織與發展一切公教工作，以完成其傳教事業，使公教男女信徒，及可愛青年，以其祈禱善言及善工，為其祖國之和平，社會之倡盛及發展，有所貢獻，使聖經中神聖有益之主義，得傳布於世，並襄助諸司牧司鐸，廣揚基利斯督之思想，及因基利斯督仁愛而得之個人與社會之幸福。

教宗重申其對中華發皇之希望及祝禱，並求天主滿足中華國民之志願；彼特以聖父及宗徒之降福慨然賦於汝眾！

「樞機主教嘉斯巴利一九二八年八月一日」

教宗宣言屢譴帝國主義

羅馬教宗乃真理之導師，道德之表率，普天之共父，對於世界一切問題，莫不密切察視，然於一事之解決，必持以沉靜持重之態度，故每發表一意見，影響於歐美各國者甚鉅。此次對中國之通電，雖直接僅關乎中國，然歐美各國者則極為注意。意法若干種反對公教之報紙，即訾毀之曰：「教宗之宣言，乃打破歐洲強列前綫之標記！」（見是年八月十八日法國「公教生活」週報之駁斥）又曰「羅馬教宗為負責歐洲者！」（見益世主日報第四十期慎獨君譯論），即此可見羅馬教宗之言論，足以震懾帝國主義而有餘！「行惡者惡光，行善者喜光」，教宗之宣言，野心家固不寒而慄，而尚人道主義之國家，無不萬口一聲，稱頌其公且正也，至於天主教輿論，

自不待言，教廷機關報觀察報，法國之十字報一再言之而不足，又著長篇社論，以表其心響。國籍主教六人之答教宗法文書，詳載於九月廿九日之羅馬觀察報，中文書且影印刊登以新衆目；翌日，該報又有長篇社論，稱國籍主教之答覆，將在歐美發生絕好影響云云。茲撮錄六位國籍主教代表全國國民致謝教皇之函於後：

國籍主教代表國民致謝

聖父座前：

聖父對職等及國家之無限愛情，職等銘心刻骨，永不磨滅然，回視此可愛之祖國，沉淪於憂慘內爭之中，且有因仇教而殉難者，不禁為之心憂，惟職等對於國家之信任，決不因此而減低，且確認吾國同胞懷有善良願

望，並希冀未來的時日更為幸福，而此更幸福的時日，天主已予吾人以曙光，經惡劣風波之後，始得見永久美滿之和平，而以仁愛公理為其基礎……。

聖父之言，予職等以光明欣樂及榮幸，中外司牧及信友，（但在聖教會內，無中外之別，同為爾子，均是兄弟），得隸屬於聖而公會，實覺榮幸，蓋由其至尊元首之口，祈禱吾民正當之願望與權利，得完全認可，一若以此為獲得和平之等一善法，若能遵循公理與秩序之正軌，努力前進，則來日發展，未可量也。今職等代表所屬教友，敬謝至聖之聖父伯多祿之言，從茲益加堅確，而獲最大之安慰，並代表全國國民，敬謝至聖之聖父，因伊等對教宗表示如此之熱誠，亦將激發共感恩之情也……。」

外交部長深謝教宗同情

教皇此通電宣布後，駐華代表剛恒毅總主教，曾將原文抄送外交部；外交部長王正廷即覆文致剛總主教轉達教皇，對於此通電，深表謝忱，覆文錄後：

「逕覆者，准八月三日來函並抄羅馬教宗庇亞士（按即Pius之譯音）第十一世致中國天主教主教及教友轉告中國全體人民書一件，披閱之餘，至為榮幸！教宗對中國表示同情，且欲引聖教之功用為中國復興事業，及和平進步之助，尤為欣感！現在中國統一完成，政府及民衆，當本素來和平之精神，躋全世界幸福之途徑，以副教宗祈禱之誠也。特此敬覆，即希貴代表轉致教宗為荷，順頌時祉！

王正廷啟八月廿日

一九二七年正值國民革命之際，是年某日教皇接見羅馬傳信部大學學

生時（內有華生十三名）在演說詞內，將其愛華之摯情，殷殷流露曰：「余深知中國之擾亂，不可歸咎於中國之民衆，蓋斯民之道德高尚，及其慷慨行為，誰不能致其欽佩？余深知其目前所受之害，非自內而生，乃由外而來；此種國外傳入之惡劣種子，無論其達於何處，必為人道及任何文化與宗教之勁敵而於公教必特加仇視！惟中國人知我對彼邦之誠愛，此愛情永不能變，且將來必當有事實的表現，是在倚賴上主允賜當機會而已。」據以上所言而觀察，則教宗對於吾華之親善，事實具在，無可諱言！

日本侵華教宗主持公義

一九三二年日本舉兵侵華，我國出席國際首席代表顏惠慶博士曾以中國人民名義請求教宗，在目前嚴重情形之際，為中國主持公道，經教廷國

務卿樞機主教，巴采里電覆。據是年二月十五日哈瓦斯社電訊：

「聖父愛護人類，不分畛域，對於中國人民，業已迭次表示仁愛，茲為之祝福並祈禱天主，俾鬥爭之民族，得以恢復和平，而與全人類共享福利！」

羅馬觀察報於是年三月十五日，中日糾紛欄內，載有特號消息一則，標題為：「聖父的祝福與祈禱」。文曰：

「日內瓦國際聯盟會中國代表團領袖顏惠慶氏，前曾以中國民族名義，致電此間請聖教宗於目前嚴重形勢中，主持正義。教廷國務卿樞機主教巴采里已電覆顏氏，稱聖教宗為萬民公父，對中國曾屢為確實之慈愛表示，自不能不竭誠祝望並熱切祈禱，俾兩大民族間的和平早日恢復，因上主命兩大民族毗鄰而處，乃使共享和平之益並推及於全人類云云。」

剛總主教備受政府優禮

一九二九年（即民國十八年）一月廿二日教宗駐華代表剛恒毅總主教晉京，正式訪問國府，極受政府歡迎，向蔣主席致頌辭曰：

「國民政府大主席鈞鑒：恒毅自羅馬來貴國，代表我當今無上聖教宗比約（即庇護）十一世，凡普世傳揚聖而公會者，無不隸屬焉。恒毅能親將國內諸傳教士諸奉教人等恭順之心，表示於鈞座及貴政府之前，甚為榮幸！至於教宗之心願，已於一九二八年八月一日所發之通電內表示一切，今日得再行面陳，無任欣慰。目睹太平實現，統一告成，本代表深願自今以後政治維新實行建設，則中華民國萬年之基，其在斯乎！（中略），切願惟皇上主，普錫國內昇平秩序與公義，愈穩固愈堅強，精神與物質之文明，日

益發展，俾新中國，皆得平安，一道同風，發揚威武，國內人民，萬福攸同，而為普世太平之保障！」

是年五月三十一日我國舉行總理奉安典禮，各國均有專使參加，剛總主教選教宗特命，以教宗專使資格參加典禮，並致頌詞，略謂：『恭與貴國第一任大總統奉安大典，曷勝榮幸！謹代表教皇敬祝中國和平統一，實現孫大總統之主義，並祝貴主席（蔣主席）政躬健康！』主席致答詞，畧謂：『茲承貴主教代表教皇致意，不勝欣幸，敬致謝忱，並祝貴教皇及貴主教康健！』

一九三零年（民國十九年）十二月二十日為教皇庇護第十一晉鐸金慶紀念，剛總主教在北平西什庫天主教堂，舉行典禮，是日中外要人之來參加慶祝者甚衆，我國方面，則有河北省主席徐永昌等及各機關黨軍政要人

參與。

蔡總主教顯達教宗摯意

剛總主教，因病辭職後，教皇乃任命蔡寧總主教為第二任宗座駐華代表。一九三四年（民國二十三年）四月十四日蔡總主教抵南京，至國府謁見林主席，呈遞教皇金章，並致頌詞云：

「大主席閣下：鄙人此次奉羅馬教皇庇護第十一世命，特派為駐華宗座代表，前來謁見大中華民國政府主席，不勝榮幸之至！謹代宗座恭祝貴主席政躬康健，國運亨榮！鄙人此次來謁見，亦願代表中華全國天主教教會，以及一百二十教區，將一切慈善事業，文化工作，宗教道德，與夫精神之努力，一併謹呈于貴主席之前。宗座對於貴國之一切國事，極為系念，貴

國天主教教會，亦切實為中國之和平與榮華，及全國之進步，竭力工作。所幸貴國以土地之廣大，人民之繁盛甲於寰球，且開文化之先，而有偉大之光榮。設能循於公理及秩序之軌道上進行，則將來實有無限之希望，并祝貴國當有權利，與合法企望，得以全完承認，圓滿享有。溯在貴國之天主教會，與貴國政府發生關係，迄今已有六世紀悠久之歷史，敝教會對於在地政府之權衡，皆訓導信友，使之尊敬而服從，且屢邀貴政府誠意之嘉獎。今羅馬宗座特派鄙人為駐節貴國之代表，鄙人自當本聖教之道理，竭誠盡職，惟對於敝教會之自由與平安，仍望貴政府予以友誼之保護協助，此為鄙人之所深望。敬同貴國天主教教會祈求天主，賜貴國以繁盛，及和平之幸福，悉如貴國之願望焉！

蔡總主教此項詞之態度，與一九二八年八月一日教皇致中華全國人民通

電並無二致，且更顯達教皇眷愛中華之摯意。林主席對蔡總主教之答詞：

「代表閣下：貴總主教今日以教庭代表資格，向本主席申達教皇對中華民國及其人民所懷抱之盛意，聞之無任欣慰！請貴主教轉陳，本國人士希望教皇政躬康健，教廷繁盛之情意！中華與公教之關係，具有悠長久歷史，公教教士遠在中國與各國樹立正式關係之前，已航海東渡，為外人來華者之先驅。元代介紹中國文化於泰西者，固係一公教教士，明朝最初于中國人民以西方科學藝術之智識者，亦係一公教教士，公教教會對於中國和平進步繁盛之貢獻，本主席深表感荷。本國政府乃將廢績其保護公教機關之安寧，以利其有益之事業，固毋庸贅述者也。以貴總主教在宗教上，文化上之宏富經驗，及對於中國人情事務之深了解，本主席深信中國政府及人民與教庭之關係，必益加增進，貴總主教來駐斯邦，本主席欣表歡

迎、謹祝旅祉綏和！」

從林主席之答詞中，可見我國政府與人民對教皇之尊敬，並雙方之友誼。

教宗御照贈孔德成先生

一九三五年秋，人種學泰斗史密司博士來華，曾過訪曲阜大成至聖先師奉祀官孔德成先生，當經孔先生以簽名之本人照像一張，托史博士帶呈教皇，教皇接到孔先生照像後，極感快慰，亦托史博士謝孔先生，亦以自照片回贈。史博士函致兗州教區韓主教，謂「教宗對於奉祀官之餽贈，極感快慰，並且將己之照像一張題名郵奉，請主教接到後，親自代表教宗送贈奉祀官孔德成先生，以示相敬之意」



— 國中福降位一十第約必宗教 —



教宗電賀蔣委員長壽辰

一九三六年十月三十一日為蔣委員長五秩壽辰，教皇特委南京教區于斌主教代表專誠申賀，並祝福壽康寧，昌盛無疆，錄電文於下：

「南京天主堂于斌主教：蔣介石院長五秩華誕，聖父特委貴主教專誠申賀，並賀其福壽康寧，日進無疆。教廷外務部部長達爾狄主教尼主教發」。

後蔣委員亦命外交部電梵諦岡外務部部長達爾狄主教，轉達謝忱，原電云：

「辱承教皇聖座庇護第十一世委于斌主教代致祝頌，對此榮施，殊深感幸，謹申謝忱，並祝昌盛！」

教宗撥款創建輔仁大學

一九二三年（民國十二年）二月二十四日，教皇為發揚中國文化，培植中國青年，親捐十萬意幣為正在籌設之北平輔仁大學基金。至於以此鉅任，委諸本篤會者，亦有重大意義，因本篤會之創立，正值羅馬帝國滅亡，會士曾於亂喪之中，努力保存拉丁希臘之學術文化，實有啟導新歐西文化之偉績；輔仁大學之設立，乃欲使本篤會對新中國有相當之貢獻，即此可見教宗如何關懷新中國之未來。

中國災難教宗捐款救濟

中國每次之災情，教皇皆極為關懷，一九三一年（即民二國十年）八

月宗座駐華代表公署曾將長江水災奇重之情形奏聞聖座，教皇特撥二十萬里耳（意幣）救濟災區民衆，並委各災區之主教代向難民施賑。南京外交部接到上項消息後，即電致宗座代表公署云：『請轉致教宗，深感其對於災民之同情及賑濟！王正廷』

是年十月三日教皇復發表一文，呼籲全球，援救中國水災難民。當日國民新聞社羅馬電：『羅馬教皇，今夜發表一文，痛詆軍備競爭，謂世界之痛苦，實由海陸空巨額費用，有以致之，此款大可用於人類幸福之事業。教皇又勸信徒當竭力救援教界之失業者，與中國水災難民，並命各國天主教教士，設立募款處，救濟苦海衆生』。

教皇於此次中日戰爭中亦曾捐鉅款，以賑我國難民。先是，于斌主教於民國二十六年十月六日抵達羅馬，曾數次晉謁教皇，教皇除以捐八萬五千

里耳救濟中國難民外，特再捐十萬里耳。並表示對中國之態度，如一九二八年時所宣佈者，對中國民族，在目前事變中，所受之痛苦，深表同情云。

中國受侵教宗再主公理

一九三九年十月間，美聯社曾發出羅馬天主教廷將助日本反抗布爾希維克主義之消息，羅馬教廷即予以堅決之否認。此種含有惡之謠言，實由日方放出：（一）意欲中傷中國政府與羅馬教廷之邦交；（二）欲向世界公布，謂素來主持公理之教宗亦助日本，則此次日本對中國所發動之戰爭必為合理。此種狡計，實為日方企圖蒙蔽世人耳目之故技，不攻自破。十月十五日梵諦岡路透社電，遠東方面傳說羅馬教廷將助日本反抗布爾希維克主

義，今羅馬教廷正式否認。又據傳信部秘書剛恒毅氏今日談語云：教皇之根本政策乃不使各地教會參加任何戰爭，教會之工作，只限於宗教文化，及慈善等範圍。美總統宣言反對侵畧戰爭，正與教皇之意旨相同云。

香港天主教堂同時亦接到華帝岡羅馬教廷秘書長沙爾多致宗座駐華蔡寧總主教電稱：合衆社所發關於天主教教皇對中日事變態度，美國報紙，業已刊登；教皇特宣稱，該項新聞，並非由華帝岡當局發出，純係虛構，且含為明顯之惡意云云。

教宗深望中國早日復興

關於此次中日之戰，教皇始終保持一九二八年通電之態度：筆者友人於一九四〇年自華帝岡歸來，對筆者謂：前次于斌主教來羅馬晉謁教宗，

對我輩稱：（因筆者友人為羅馬傳信部大學學生，而于主教亦曾在該校任教），教宗對此次中日戰爭事極為關懷，垂詢甚詳，對我國深表同情。及聞我國不設防城市鄉鎮如何遭敵機轟炸，難民如何流離失所時，淚水幾下。臨別時並贈耶穌苦像兩張，一贈南京教區教友一贈馬相伯先生。並云：中國目前當如耶穌之「忍耐」，將來亦如耶穌之復活而復興。此實說明教宗始終眷愛中國。

附註：此文曾在一九四一年二月十日重慶益世報上刊出，時為「中國教宗」逝世二週年。

公教報

是華南公教最有聲譽之刊物：專載世界及國內
公教消息，介紹公教學術，言論公正，小說傳
永；復員後比前更為充實，誠信友不可缺之讀
物也。本報每週出版一次，每份港幣一毫，全
年訂閱連郵香港九龍港幣六元五角，外埠港幣
八元五角。

干諾道中八號

皇帝行二樓

香港公教報社

電話：二式一八七

香港公教真理學會

—最新出版神修叢書—

大道指歸 每冊：港幣 叁元

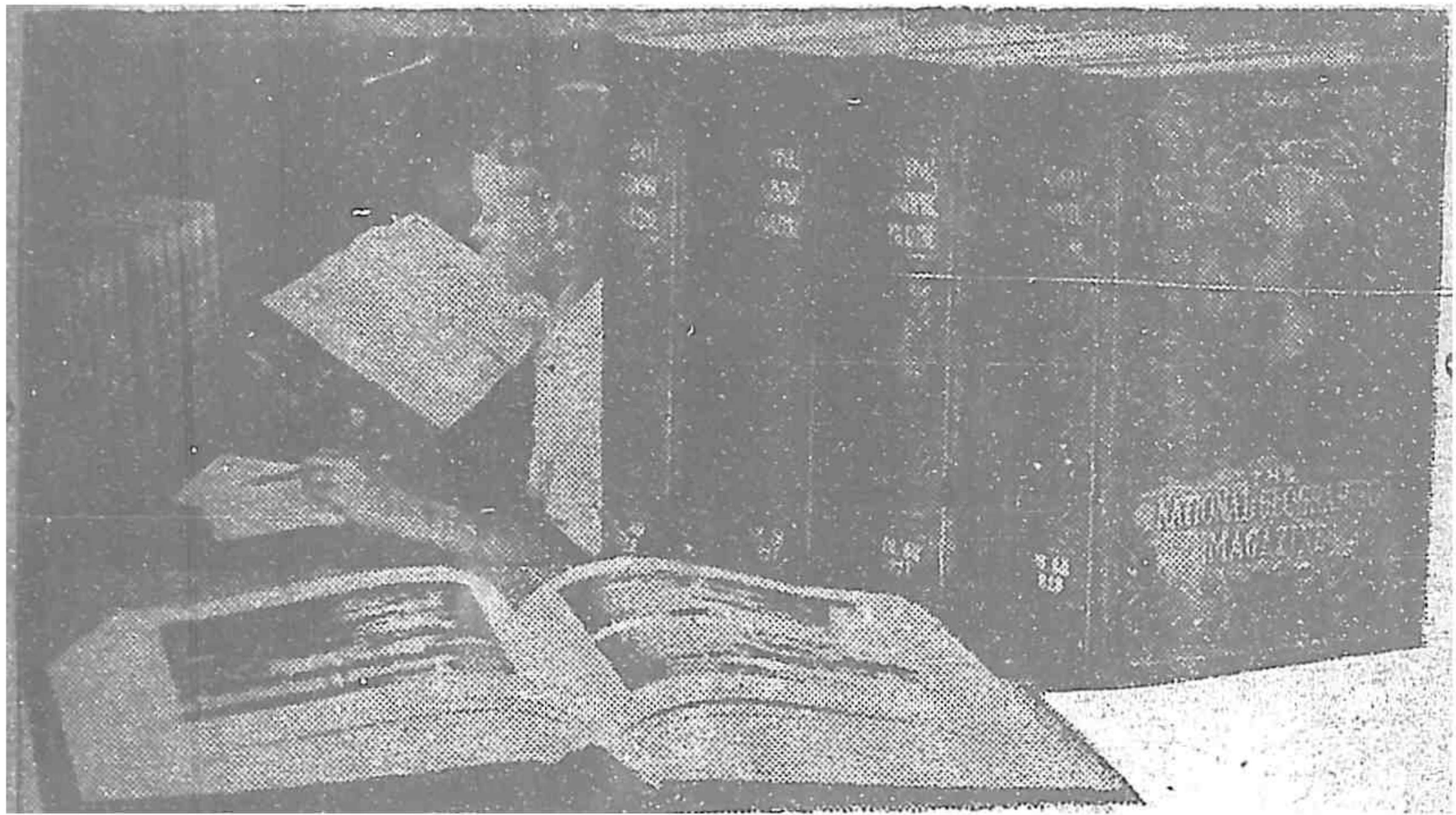
聖道之配 每冊：港幣 肆角

謙遜 每冊：港幣 肆角

默想指南 每冊：港幣 肆角

如何愛天主 每冊：港幣 叁角

避靜指南 在 印刷 中



三十之刊叢小物讀衆民

「中國宗教」 與中國

版初日一月二年八四九一

Chinese Pope

(K-13)

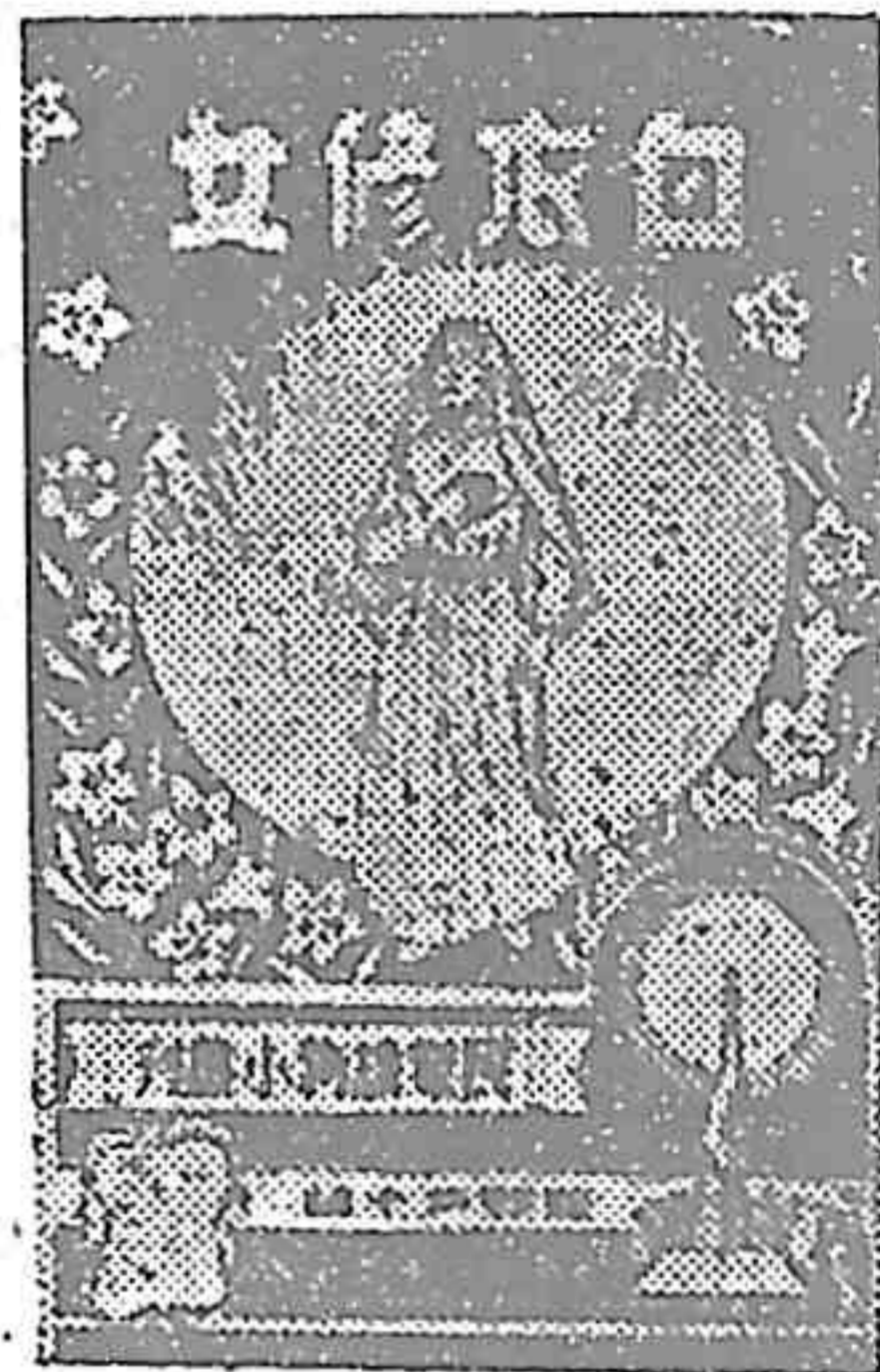
承印者：	發行兼	出版者：	主編者：
香港	香港	香港	程
聖類斯	真理	干諾道中	野
工藝學校	皇帝行	八號	聲
	二樓		

角壹幣港册每售零

元貳幣港郵連(册四廿)年全

Cum approbatione Ecclesiae.

24
269164
5



H. K. \$.010

K-13/004/005/1/48